

DECLARACION DE ADUANAS (OM-2087/G3 y OM-2087/G4)

 DECLARACIÓN DE ADUANAS CUSTOMS DECLARATION (VIA AEREA O MARITIMA / BY AIR OR SEA)		DIRECCIÓN GENERAL DE ADUANAS	
OM-2087/G3 Formulario de presentación obligatoria			
VIAJERO O JEFE DE FAMILIA / PASSENGER OR HEAD OF FAMILY			
Apellido / Family Name		Nombre / First Name	
Doc. de Identidad / Identity Document / Passport	Tipo y número / Type and number	Cantidad de acompañantes Number of family members traveling with head of family	
Usted puede traer: *SIN PAGO DE ARANCEL -ROPAS Y OBJETOS DE USO PERSONAL -LIBROS, PERIÓDICOS Y FOLLETOS SIN FINALIDAD COMERCIAL -ARTÍCULOS NUEVOS O USADOS ADQUIRIDOS EN EL EXTRANJERO HASTA UN LÍMITE DE US\$ 300 (US\$ 150 PARA MENORES DE 16 AÑOS) *CON PAGO DE ARANCEL ÚNICO DEL 50% -SOBRE EL EXCEDENTE DE US\$ 300- SIN FINALIDAD COMERCIAL		You can bring into the country *WITHOUT PAYING DUTIES: -CLOTHES AND OBJECTS. -BOOKS, NEWSPAPERS AND BROCHURES WITHOUT COMMERCIAL PURPOSE. -NEW AND USED GOODS UP TO A LIMIT OF US\$ 300- (MINORS UNDER 16 US\$ 150). *WITH A 50% DUTY: -ON EXCEEDING THE DUTY FREE LIMIT OF US\$ 300, WITHOUT COMMERCIAL PURPOSE.	
BENEFICIO ADICIONAL DE US\$ 300 PARA BIENES ADQUIRIDOS EN LAS TIENDAS LIBRES (FREE-SHOP) DE LLEGADA.		US\$ 300 ADDITIONAL BENEFIT ON GOODS PURCHASED ON ARRIVAL AT FREE SHOP.	
CUALQUIER PAGO A EFECTUAR DEBE SER HECHO BAJO RECIBO OFICIAL. ANTE CUALQUIER INCONVENIENTE EXIJA LA PRESENCIA DEL SUPERVISOR DE TURNO. ANY DUE PAYMENT MUST BE DONE UNDER OFFICIAL RECEIPT IN CASE OF INCONVENIENT ASK FOR THE CUSTOMS SERVICES SUPERVISOR IN CHARGE.			
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA DECLARACION JURADA DE INGRESO DE ANIMALES, VEGETALES Y PRODUCTOS AGROPECUARIOS SWORN DECLARATION OF ENTRANCE OF ANIMALS, VEGETABLES AND FARM PRODUCTS.			
Estoy (estamos) trayendo / I am (we are) bringing:			
- Frutas, plantas, flores, vegetales y sus partes; semillas, raíces, bulbos, rizomas, tierra, etc. - Fruits, plants, flower, vegetables or parts of them: seeds, stake, bulbs, rhizomes, soil, etc. - Animales vivos, carnes, productos lácteos, avícolas, semen, productos biológicos veterinarios y alimento para animales. - Animals, meats, dairy and farm products, semen, biological products used in veterinary medicine and animals feed.		SI / YES ☐ NO ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	
ADVERTENCIA: EL SENASA prohíbe el ingreso (sin autorización previa) el país de estos productos, transportados como equipaje por los pasajeros y que pueda perjudicar nuestro Status Sanitario. Respete las normas sanitarias en la República Argentina. WARNING: SENASA prohibits the entry of these products (without the required authorization), carried in the luggage of passengers and that could be hazard to our Health Status. Comply with the Health Rules of Argentina. The non fulfillment of the rules will lead to a severe legal sanction (fine) according to what is stated in Article 15 of Decree 1585/96, and to the confiscation of goods.			
INCLUYE DECLARACIÓN DE TELEFONIA CELULAR: INCLUDES DECLARATION OF MOBILE PHONE:			
MARCA / BRAND		MODELO / MODEL	SERIE / SERIES
ACCESORIOS / ACCESSORIES		SI / YES ☐	NO ☐
OBSERVACIONES / NOTES:			
TALÓN PARA EL VIAJERO / FOR PASSENGER			
Traigo bienes adquiridos en el exterior / I bring goods purchased in another country: SI/YES ☐ NO ☐ Si contestó afirmativamente complete los siguientes campos / If yes, please fill in the following fields:			
Cant./Qty.	Descripción del artículo, marca, modelo y número / Description of articles, brand, model and number		Precio Total / Total Value
VALOR DE COMPRAS EN EL EXTERIOR US\$		FRANQUICIA US\$ 300 /	SUB-TOTAL (1) US\$
VALUE OF GOODS PURCHASED OR ACQUIRED ABROAD		DUTY FREE EXEMPTION	
VALOR DE COMPRAS EN FREE-SHOP US\$		FRANQUICIA US\$ 300 /	SUB-TOTAL (2) US\$
VALUE OF GOODS PURCHASED IN FREE-SHOPS		DUTY FREE EXEMPTION	
INTERVENCIÓN ADUANERA CUSTOMS INTERVENTION		VALOR TOTAL EN EXCESO TOTAL VALUE IN EXCESS (3) = (1) + (2)	US\$
		APLICACIÓN DEL 50% SOBRE VALOR TOTAL EN EXCESO IMPORTE A PAGAR 50% APPLIED ON THE EXCESS TOTAL VALUE AMOUNT TO BE PAID	US\$
Firma y Sello - Signature and Seal		PARA LA ADUANA FOR CUSTOMS	
		N°	
Declaro que los datos consignados en la presente son correctos y completos y que he declarado todos los artículos adquiridos u obtenidos en el exterior que transporte como incidencia de viaje. Declaro asimismo que no he agotado la franquicia durante el corriente mes. Me notifico que toda violación al régimen de equipaje será sancionada con una multa cuyo valor máximo es de tres (3) veces el valor en Aduana de la mercadería. Si se tratare de mercadería prohibida procederá su comiso. En caso de existir ocultamiento será pasible de imputación por contrabando.			
I hereby declare that the data herein stated are correct and complete and that I have declared all articles acquired or given to me abroad, which I carry as a consequence of the travel. I also declare that I haven't made use of the exemption during this month. I am hereby notified that any violation to luggage regulation shall be punished with a fine up to 3 times the value of the goods in Customs. In case of forbidden goods they shall be confiscated. In case of concealment of goods I shall be charged with a smuggler accusation.			
Fecha / Date: ____/____/____ Día Mes Año Day Month Year			
INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA / OTHER INFORMATION			
Traigo (traemos) en efectivo o en instrumentos monetarios un valor igual o superior US\$ 10.000 : o su equivalente en otra moneda. (menores de 16 años no emancipados un valor igual o superior a US\$ 5.000). SI / YES NO I / we carry an amount equal or superior US\$ 10.000 in cash or monetary instrument or another foreign equivalent. (minor under 16 years old, an amount equal or superior US\$ 5.000)			
Cantidad ingresada al país / Amount \$ - US\$ En caso afirmativo deberá presentar el Formulario OM 2243/A / In case of affirmative answer state, you must fill the Form OM 2243/A.			
INTERVENCIÓN ADUANERA CUSTOMS INTERVENTION		DECLARACIÓN DE ADUANAS CUSTOMS DECLARATION	
PARA EL VIAJERO FOR PASSENGER		N°	
Firma y Sello - Signature and Seal.		IMPORTE DEPOSITADO EN CONCEPTO DE ARANCEL ARANCEL / AMOUNT PAID AS DUTY US\$	





DECLARACIÓN DE ADUANAS CUSTOMS DECLARATION

(VIA FLUVIAL O TERRESTRE / BY LAND OR WATERWAY)

DIRECCIÓN GENERAL DE
ADUANAS

OM-2087/G4

Formulario de presentación obligatoria

VIAJERO O JEFE DE FAMILIA / PASSENGER OR HEAD OF FAMILY

Apellido / Family Name		Nombre / First Name	
Doc. de Identidad Identity Document Passport	Tipo y número / Type and number		Cantidad de acompañantes Number of family members traveling with head of family
Usted puede traer: *SIN PAGO DE ARANCEL -ROPAS Y OBJETOS DE USO PERSONAL -LIBROS, PERIÓDICOS Y FOLLETOS SIN FINALIDAD COMERCIAL -ARTÍCULOS NUEVOS O USADOS ADQUIRIDOS EN EL EXTRANJERO HASTA UN LÍMITE DE US\$ 150 (US\$ 75 PARA MENORES DE 10 AÑOS) *CON PAGO DE ARANCEL ÚNICO DEL 50% -SOBRE EL EXCEDENTE DE US\$ 150- SIN FINALIDAD COMERCIAL		You can bring into the country *WITHOUT PAYING DUTIES: -CLOTHES AND OBJECTS -BOOKS, NEWSPAPERS AND BROCHURES WITHOUT COMMERCIAL PURPOSE -NEW AND USED GOODS UP TO A LIMIT OF US\$ 150.- (MINORS UNDER 10 US\$ 75). *WITH A 50% DUTY: -ON EXCEEDING THE DUTY FREE LIMIT OF US\$ 150, WITHOUT COMMERCIAL PURPOSE.	
BENEFICIO ADICIONAL DE US\$ 100 PARA BIENES ADQUIRIDOS EN LAS TIENDAS LIBRES (FREE-SHOP) DE LLEGADA.		US\$ 100 ADDITIONAL BENEFIT ON GOODS PURCHASED ON ARRIVAL AT FREE SHOP.	

CUALQUIER PAGO A EFECTUAR DEBE SER HECHO BAJO RECIBO OFICIAL ANTE CUALQUIER INCONVENIENTE EXIJA LA PRESENCIA DEL SUPERVISOR DE TURNO.
ANY DUE PAYMENT MUST BE DONE UNDER OFFICIAL RECEIPT IN CASE OF INCONVENIENT ASK FOR THE CUSTOMS SERVICES SUPERVISOR IN CHARGE.



SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA

DECLARACIÓN JURADA DE INGRESO DE ANIMALES, VEGETALES Y PRODUCTOS AGROPECUARIOS.
SWORN DECLARATION OF ENTRANCE OF ANIMALS, VEGETABLES AND FARM PRODUCTS.

Estoy (estamos) trayendo / I am (we are) bringing:

- Frutas, plantas, flores, vegetales y sus partes: semillas, raíces, bulbos, rizomas, tierra, etc.
- Fruits, plants, flower, vegetables or parts of them: seeds, stake, bulbs, rhizomes, soil, etc.
- Animales vivos, carnes, productos lácteos, avícolas, semen, productos biológicos veterinarios y alimento para animales.
- Animals, meats, dairy and farm products, semen, biological products used in veterinary medicine and animals feed.

SI / YES

NO

☐

☐

☐

☐

ADVERTENCIA: EL SENASA prohíbe el ingreso (sin autorización previa) al país de estos productos, transportados como equipaje por los pasajeros y que pueda perjudicar nuestro Status Sanitario. Respete las normas sanitarias en la República Argentina.

Su incumplimiento será pasible de severas sanciones legales (multas) conforme lo dispuesto por el Art. 18 del Decreto 1585/96 y el decomiso de las mercaderías.

WARNING: SENASA prohibits the entry of these products (without the required authorization), carried in the luggage of passengers and that could be hazard to our Health Status. Comply with the Health Rules of Argentina. The non fulfillment of the rules will lead to a severe legal sanction (fine) according to what is stated in Article 18 of Decree 1585/96, and to the confiscation of goods.

INCLUYE DECLARACIÓN DE TELEFONÍA CELULAR:

INCLUDES DECLARATION OF MOBILE PHONE:

SI / YES ☐ NO ☐

MARCA MODELO SERIE
BRAND MODEL SERIES

ACCESORIOS / ACCESSORIES SI / YES ☐ NO ☐

OBSERVACIONES / NOTES:

TALON PARA EL VIAJERO / FOR PASSENGER

Traigo bienes adquiridos en el exterior / I bring goods purchased in another country. SI/YES ☐ NO ☐
Si contestó afirmativamente complete los siguientes campos / If yes, please fill in the following fields:

Cant./Qty.	Descripción del artículo, marca, modelo y número / Description of articles, brand, model and number	Precio Total / Total Value

VALOR DE COMPRAS EN EL EXTERIOR US\$	FRANQUICIA US\$ 150 /	SUB-TOTAL (1) US\$
VALUE OF GOODS PURCHASED OR ACQUIRED ABROAD	DUTY FREE EXEMPTION	
VALOR DE COMPRAS EN FREE - SHOP US\$	FRANQUICIA US\$ 150 /	SUB-TOTAL (2) US\$
VALUE OF GOODS PURCHASED IN FREE - SHOPS	DUTY FREE EXEMPTION	

INTERVENCIÓN ADUANERA CUSTOMS INTERVENTION	VALOR TOTAL EN EXCESO TOTAL VALUE IN EXCESS (3) = (1) + (2)	US\$
	APLICACIÓN DEL 50% SOBRE VALOR TOTAL EN EXCESO IMPORTE A PAGAR 50% APPLIED ON THE EXCESS TOTAL VALUE AMOUNT TO BE PAID	US\$

Firma y Sello - Signature and Seal.

PARA LA ADUANA
FOR CUSTOMS

N°

Declaro que los datos consignados en la presente son correctos y completos y que he declarado todos los artículos adquiridos u obtenidos en el exterior que transporte como incidencia de viaje. Declaro asimismo que no he agotado la franquicia durante el corriente mes. Me notifico que toda violación al régimen de equipaje será sancionada con una multa cuyo valor máximo es de tres (3) veces el valor en Aduana de la mercadería. Si se tratare de mercadería prohibida procederá su comiso. En caso de existir ocultamiento será pasible de imputación por contrabando.

I hereby declare that the data herein stated are correct and complete and that I have declared all articles acquired or given to me abroad, which I carry as a consequence of the travel. I also declare that I haven't made use of the exemption during this month. I am hereby notified that any violation to luggage regulation shall be punished with a fine up to 3 times the value of the goods in Customs. In case of forbidden goods they shall be confiscated. In case of concealment of goods I shall be charged with a smuggler accusation.

Fecha
Date
Día Mes Año
Day Month Year

Firma / Signature

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA / OTHER INFORMATION

Traigo (traemos) en efectivo o en instrumentos monetarios un valor igual o superior US\$ 10.000 ; o su equivalente en otra moneda.
(menores de 16 años no emancipados un valor igual o superior a US\$ 5.000). SI / YES NO
I / we carry an amount equal or superior US\$ 10.000 in cash or monetary instrument or another foreign equivalent.
(minor under 16 years old, n amount equal or superior US\$ 5.000)
Cantidad ingresada al país / Amount \$ - US\$
En caso afirmativo deberá presentar el Formulario OM 2249/A / In case of affirmative answer state, you must fill the Form OM 2249/A.

INTERVENCIÓN ADUANERA
CUSTOMS INTERVENTION

PARA EL VIAJERO
FOR PASSENGER

DECLARACIÓN DE ADUANAS
CUSTOMS DECLARATION

IMPORTE DEPOSITADO EN CONCEPTO DE ARANCEL
ARANCEL / AMOUNT PAID AS DUTY

US\$

Firma y Sello - Signature and Seal.

